



MUNICIPALITÉ D'ARUNDEL
Budget 2016

Ordre du jour / Agenda

1
BUDGET 2016

2
Plan triennal
d'immobilisation /
Triennial plan of
capital assets

3
Taux de taxation
2016 / Tax rate
2016

A large orange circle is positioned on the left side of the slide. Inside the circle, the word "BUDGET" is written vertically in white capital letters, followed by "2016" in a slightly larger white font.

BUDGET 2016

Budget 2016 – Aperçu

Budget 2016 - Overview

Budget 2016 - Sommaire

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Revenus / Revenues	1 139 336\$	1 150 879\$	-1%
Charges / Expenses	1 113 739\$	1 071 259\$	+3.96%
Remboursement de la dette / Reimbursement of debt	41 100\$	48 120\$	-14.58%
Affectation/ Affectations	(15 503\$)	31 500\$	-149%
EXCÉDENT / SURPLUS	0\$	0\$	

**Revenus de fonctionnement
Operating revenues**



Revenus / Revenues

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Taxes foncières /Property taxes	937 083\$	916 900\$	+2.2 %
Autres taxes / Other taxes	7 784\$	13 996\$	-44.4%
Autres revenus /Other revenues	134 335\$	152 349\$	-11.8%
Transferts / Transfers	60 134\$	67 634\$	-11.1%
TOTAL	1 139 336\$	1 150 879\$	-1.0 %

EXPLICATION DES ÉCARTS - REVENUS / EXPLANATION OF DISCREPANCIES - REVENUES

- Diminution du taux de taxe générale de 0.7777 à 0.7349\$ par 100\$ d'évaluation (-4.28cents or -5.5%)/ Decrease of the general tax rate from 0.7777\$ to 0.7349\$ per 100\$ of evaluation (-4.28 cents or -5.5%)
- Augmentation des tarifs pour la compensation pour matières résiduelles / Increase rate for compensation for garbage
 - Résidentiel / Residential: 185\$ à /to 208\$
 - Commercial: 425\$ à /to 476\$
- Augmentation des tarifs pour la compensation des Premiers Répondants / Increase rate for compensation of First Responders
 - Résidentiel / Residential: 25\$ à /to 30\$ par logement / by unit
 - Commercial: 50\$ à /to 60\$ par local / by local

EXPLICATION DES ÉCARTS - REVENUS / EXPLANATION OF DISCREPANCIES - REVENUES

- Nouveau tarif MRC des Laurentides: 96\$ par dossier /
New rate MRC des Laurentides: 96\$ per file
- Création d'un fonds réservé pour les matières organiques + 25\$ par logement et local commercial/
Creating a fund reserved for organic materials + \$ 25 per unit and by local

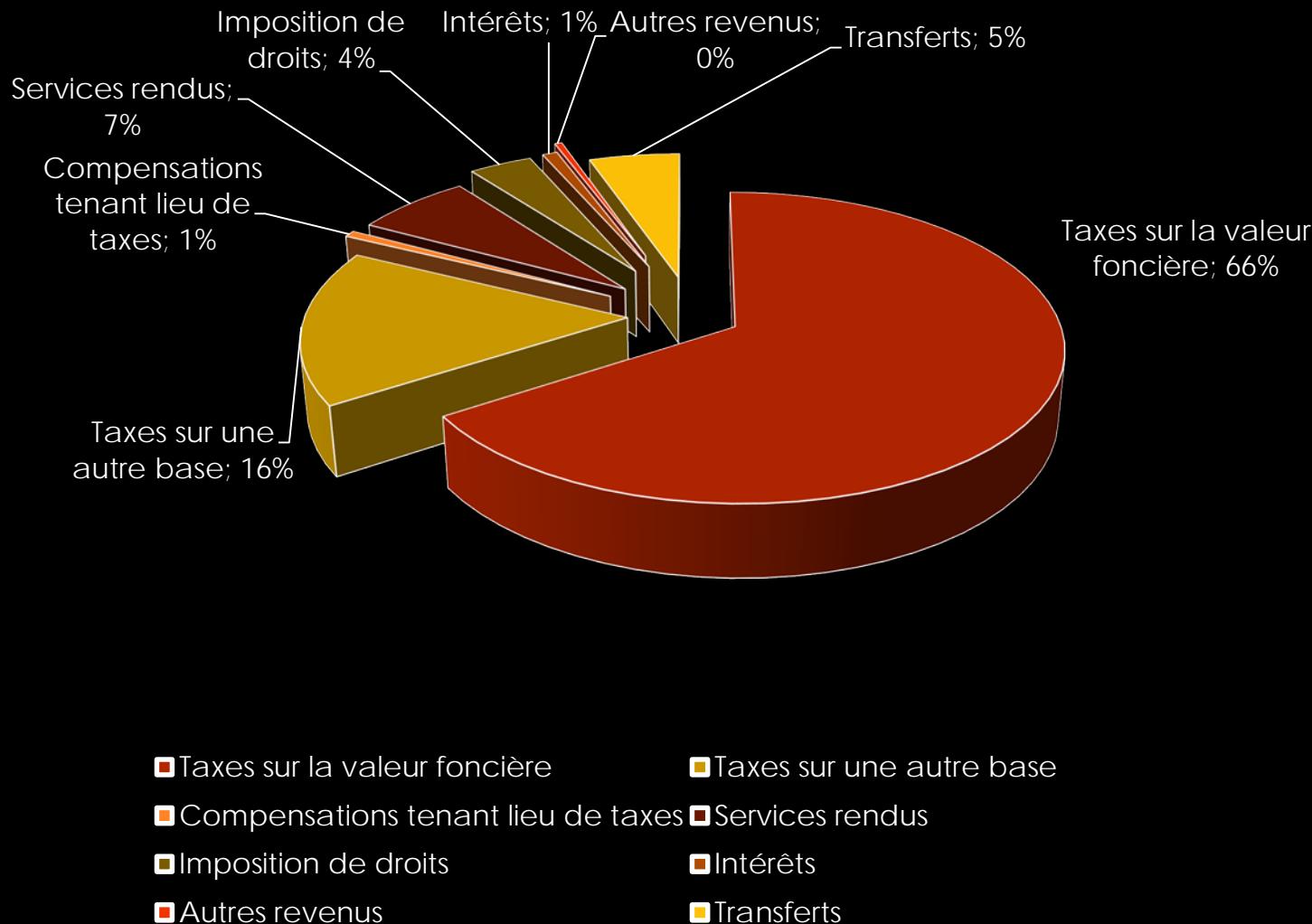
EXPLICATION DES ÉCARTS - REVENUS / EXPLANATION OF DISCREPANCIES - REVENUES

- Réduction des compensations tenant lieu de taxes de 6 212\$ (Québec) / Reduction of compensation in lieu of taxes of 6 212\$ (Quebec)
- Réduction de la compensation des matières résiduelles de 250\$ (Québec)/ Reduction of compensation for garbage of 4 250\$ (Quebec)
- Réduction revenus SQ de 2 630\$ (Québec) / Reduction of SQ revenues of 2 630\$ (Quebec)
- Réduction des droits de carrières de 18 375\$ / Reduction of quarry duties of 18 375\$
- Réduction de 16 583\$ en provenance du pacte rural (Québec)/ Reduction of 16 583\$ from the Pacte rural (Quebec)

EXPLICATION DES ÉCARTS - REVENUS / EXPLANATION OF DISCREPANCIES - REVENUES

- Augmentation des revenus de location - Citizen Home 13 580\$ / Increase of revenue in rental income - Citizen Home 13 580\$
- Augmentation des revenus d'intérêts de 4 000\$ / Increase of interest revenue of 4 000\$
- Réallocation de la subvention provincial pour l'amélioration des chemins au revenus d'investissement pour 7 500\$ / Reallocation of provincial grant to improve roads to the investment income for 7 500\$

Répartition des revenus/ Distribution of revenues



**Charges de fonctionnement
Operating expenses**



Charges de fonctionnement/ Operating expenses

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Administration générale / General administration	385 821\$	347 995\$	+10.8%
Sécurité publique / Public Security	175 693\$	186 047\$	-5.6%
Transport	294 053\$	300 079\$	-2.0%
Hygiène du milieu / Environmental health	103 090\$	91 781\$	+12.3%
Aménagement, urbanisme et développement / Management, Urbanism and development	84 615\$	89 914\$	-5.9%

Charges de fonctionnement (suite)/ Operating expenses (continued)

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Loisirs et culture / Leisure and culture	52 732\$	37 925\$	+39%
Frais de financement / Financing fees	17 735\$	17 518\$	+1.2%
TOTAL DES DÉPENSES / TOTAL OF EXPENSES	1 113 739\$	1 071 259\$	+3.96%

Administration générale / General administration

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Conseil / Council	40 201\$	34 672\$	+15.9%
Application de la loi / Application of the law	18 250\$	18 250\$	0%
Gestion financière et administrative / Financial and administrative management	325 370\$	284 873\$	+14.2%
Greffé / Registry services	0\$	8 200\$	-100%

Administration générale (suite) / General administration (continued)

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Gestion du personnel / Personnel management	0\$	0\$	-
Autres / Others	2 000\$	2 000\$	-
TOTAL	385 821\$	347 995\$	10.8%

Explication des écarts - Administration / Explanation of discrepancies - Administration

Conseil / Council

- Services professionnels en communication et frais de déplacement: + 4 200\$ / Professional fees in communication and travel costs: + \$ 4200.

Gestion financière et administrative / General administration

- Augmentation des salaires de 3% et du fonds de pension (REER) de 1% (convention collective 2014-2016)/ Increase of salaries of 3% and pension funds (RRSP) of 1% (collective agreement 2014-2016).

Explication des écarts - Administration / Explanation of discrepancies - Administration

- Fin du contrat de location avec le Citizen Home et reprise du bâtiment de l'hôtel de ville (18 500\$ en entretien et réparation et 8 500\$ en électricité = 27 000\$). Diminution des frais de location de 4 980\$ / End of lease with the Citizen Home and resumption of City Hall building (\$ 18,500 in maintenance and repair and electricity \$ 8 500 = \$ 27 000). Decrease in rental costs of \$ 4 980.

Greffé

- Diminution de 8 200\$ - aucune élection prévue cette année / Decrease of \$ 8 200 – no election planned for this year.

Explication des écarts - Administration / Explanation of discrepancies - Administration

En excluant les frais reliés à la reprise de possession du Citizen Home, les dépenses de l'administration générale augmente de 15 806 \$, soit 4.5 % / Excluding expenses related to repossession Citizen Home, expenditures for general administration increased by \$ 15 806, or 4.5%

Sécurité publique / Public security

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Police	75 613\$	88 540\$	-14.6%
Incendie / Fire protection	45 780\$	45 907\$	-0.3%
Premiers répondants / First responders	52 300\$	49 600\$	+5.45%
Autres / Others	2 000\$	2 000\$	0%
TOTAL	175 693\$	186 047\$	-5.56%

Explication des écarts – Sécurité publique / Explanation of discrepancies – Public security

- Diminution des frais de la SQ: - 12 927 \$ / Decrease of SQ fees: - \$ 12 927
- Augmentation du service des premiers répondants: entretien du bâtiment et frais d'électricité + 3 000\$. Ces frais étaient auparavant assumé par le Citizen Home / Increase of the First responders department: maintenance and electricity + \$ 3 000. These costs were previously paid by the Citizen Home.

Transport

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Réseau routier / Road network			
Voirie municipal / Municipal roads	227 390\$	234 535\$	-3 %
Enlèvement de la neige / Snow removal	60 434\$	58 887\$	+2.6%
Éclairage de rues / Street lighting	2 500\$	3 000\$	-16.7%
Transport collectif			
Transport collectif /Collective transport	3 729\$	3 656\$	+2 %
Total	294 053\$	300 079\$	-2 %

Explication des écarts – Transport / Explanation of discrepancies – Transport

- Augmentation des salaires de 3% et du fonds de pension (REER) de 1% (convention collective 2014-2016)/ Increase of salaries of 3% and pension funds (RRSP) of 1% (collective agreement 2014-2016)
- Diminution des coûts d'éclairage de rue: - 500\$ (par rapport à 2013, c'est une économie de près de 6 500\$ par an) / Reduction in street lighting costs - \$ 500 (compared to 2013, a saving of almost \$ 6,500 per year)
- Frais de génie: Nouvelle norme concernant les sites contaminés: - 15 000\$ (par rapport à 2015)/ Engineering costs: New standard for contaminated sites: - \$ 15,000 (compared to 2015)

Hygiène du milieu / Environmental health

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Matières résiduelles / Garbage	103 090\$	91 781\$	+9.2%

Explication des écarts – Hygiène du milieu / Explanation of discrepancies – Environmental health

- Augmentation du contrat de collectes des ordures ainsi que des frais reliés directement aux matières résiduelles : + 11 476\$ (+13.1%) / Increased garbage collection contract and the costs directly related to waste: + \$ 11 476 (+13.1%)
- Augmentation du contrat du collecte des ordures: + 10 535 \$ +21.4 % / Increased garbage collection contract: + \$ 10 535 +21.4%

Aménagement, urbanisme et développement / Planning, urbanism and development

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Aménagement, urbanisme et développement / Planning, urbanism and development	76 367\$	82 983\$	-8 %
Promotion et développement / Promotion and development	3 248\$	3 111\$	+4.4%
Rénovation urbaine / Urban renewal	1 000\$	1 000\$	-
Autres / Others	4 000\$	2 820\$	+42 %
TOTAL	84 615\$	89 914\$	-6 %

Explication des écarts – Urbanisme / Explanation of discrepancies – Urbanism

- Augmentation des salaires de 3% et du fonds de pension (REER) de 1% (convention collective 2014-2016)/ Increase of salaries of 3% and pension funds (RRSP) of 1% (collective agreement 2014-2016)
- Refonte du plan et de la règlementation d'urbanisme: - 6 000\$ / Overhaul of planning by-laws in urbanism: - \$ 6 000
- Augmentation des dépenses reliées au pacte rural – Technicienne en loisirs + 1 180\$ / Increase of expenses related to Pacte rural – Loisirs technician: + \$1 180

Loisirs et culture / Leisure and culture

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Activités récréatives / Recreational activities	3 000\$	3 000\$	-
Patinoire / Rink	11 387\$	11 327\$	+0.5 %
Parcs et terrains de jeux / Park and playground	5 500\$	4 000\$	+37.5%
Autres / Others	21 745\$	6 208\$	+250 %
Bibliothèque / Library	9 100\$	11 890\$	-23 %
Autres / Others	2 000\$	1 500\$	-33 %
TOTAL	52 732\$	37 928\$	+39 %

Explication des écarts – Loisirs et culture / Explanation of discrepancies – Leisure and culture

- Entretien du parc: + 1 500\$ / Park maintenance: + \$ 1,500
- Corridor aérobique: quote-part de la MRC des Laurentides pour l'amélioration de la surface du corridor (travaux débutés en novembre 2015 qui se termineront au printemps 2016):
+15 115\$ / Aerobic Corridor: share of the MRC des Laurentides to improve the surface of the corridor (work begun in November 2015 which will be completed in spring 2016):
+\$ 15 115.
- Bibliothèque: Aucun frais de loyer à payer et frais de téléphone assumé par l'administration générale – 2 990\$ / Library: No rent to pay and phone costs paid by the general administration - \$ 2,990.

Frais de financement / Finance fees

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Intérêts sur les dettes / Interest reimbursement	17 735\$	17 518\$	+1.2 %

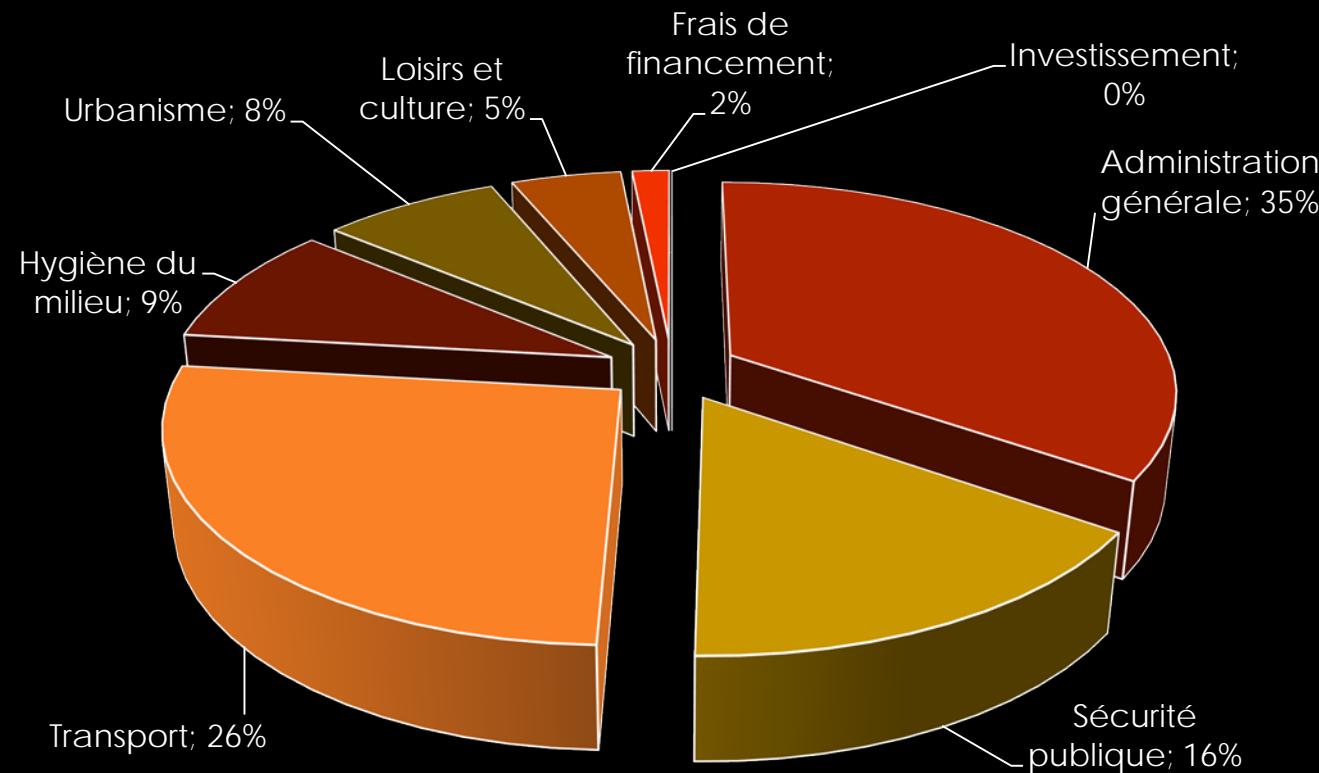
Remboursement - dettes / Reimbursement - debt

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Remboursement – dettes / Reimbursement - debt	41 100\$	48 120\$	-14.58%

Affectations / Allocations

	Budget 2016	Budget 2015	Variation (%)
Investissement / Investment	0\$	31 500\$	
Fonds réservés / Reserves funds	15 050\$	0\$	
Excédent non-affectés / Non-allocated surplus	(30 553\$)	0\$	

Répartition des dépenses / Distribution of expenses



- Administration générale ■ Sécurité publique
- Transport ■ Hygiène du milieu
- Urbanisme ■ Loisirs et culture
- Frais de financement ■ Investissement

Résumé / Summary

Revenus / Revenues:

- Diminution du taux de taxe générale de 0.7777 à 0.7349\$ par 100\$ d'évaluation (-4.28cents or -5.5%)/ Decrease of the general tax rate from 0.7777\$ to 0.7349\$ per 100\$ of evaluation (-4.28 cents or -5.5%)
- Nouveau tarif MRC des Laurentides: 96\$ par dossier et creation d'un fonds reserve pour les matières organiques + 25\$/ New rate MRC des Laurentides: 96\$ per file and creating a fund reserved for organic materials + 25\$
- Réduction des montants reçus du gouvernement du Québec depuis le nouveau pacte fiscal – 29 675 \$ / Reduced amounts received from the Quebec government since the new fiscal pact - \$ 29,675
- Réduction des droits de carrières de 18 375\$ / Reduction of quarry duties of 18 375\$

Résumé / Summary

Revenus / Revenues:

- Augmentation des revenus de location – Citizen Home 13 580\$
/ Increase of revenue in rental income - Citizen Home 13 580\$

Résumé / Summary

Dépenses / Expenses:

- Augmentation des dépenses de fonctionnement de +3.96 % (+1.4 % en excluant l'augmentation relié au Citizen Home et de **+0.03 %** sans le corridor aerobique)/ Increase of +3.96% for the Operating expenses (+1.4% excluding the increase related to Citizen Home and **+0.03%** without the Aerobic corridor)
- Augmentation des salaires de 3% et du fonds de pension (REER) de 1% (convention collective 2014-2016)/ Increase of salaries of 3% and pension funds (RRSP) of 1% (collective agreement 2014-2016)
- Augmentation de 39.91 % de la quote-part de la MRC des Laurentides (Corridor aérobie)/ Increase of 39.91% of the MRC des Laurentides share (Aerobic corridor)

Résumé / Summary

Dépenses (suite) / Expenses (continued):

- Augmentation du contrat du collecte des ordures: + **10 535 \$ +21.4 %** /
Increased garbage collection contract: + **\$ 10 535 +21.4%**



**Plan triennal d'immobilisation
Triennial plan of capital assets
2016-2017-2018**



Plan triennal – Triennial plan

Projet / Project	Coût / Cost	2016	2017	2018
Transport	2 420 200\$	2 245 200\$	175 000\$	0\$
Loisirs et culture / Leisure and culture	165 000\$	125 000\$	20 000\$	20 000\$
Administration	35 000\$	15 000\$	20 000	0\$
Total	2 620 200\$	2 385 200\$	215 000\$	20 000\$

Plan triennal – Triennial plan Transport

Projet / Project	Coût / Cost	2016	2017	2018
Garage	2 020 000\$	2 020 000\$		
Noyau villageois / Village center	170 000\$		170 000\$	
Réfection du ch Lac-Beaven / Repair Beaven Lake rd	100 000\$	100 000\$		
Réfection ch Grace / Repairs Grace rd	87 700\$	87 700\$		
Gratte/niveleuse / Grader	30 000\$	30 000\$		

Plan triennal (suite) – Triennial plan (continued)

Transport

Projet / Project	Coût / Cost	2016	2017	2018
Feu de signalisation / Traffic light	7 500\$	7 500\$		
Mobilier de bureau et équipement / Office equipment	5 000\$		5 000\$	
TOTAL - TRANSPORT	2 420 200\$	2 245 200\$	175 000\$	0\$

Plan triennal – Triennial plan Loisirs et culture / Leisure and culture

Projet / Project	Coût / Cost	2016	2017	2018
Aménagement du Parc Beaven / Beaven Park renovation	125 000\$	125 000\$		
Parcs (Réserve Stuart) – Parks (Stuart Reserve)	40 000\$		20 000\$	20 000\$
TOTAL – LOISIRS ET CULTURE / LEISURE AND CULTURE	165 000\$	125 000\$	20 000\$	20 000\$

Plan triennal – Triennial plan Administration

Projet / Project	Coût / Cost	2016	2017	2018
Étude Hotel de ville / City Hall Study	20 000\$			20 000\$
Bureau de poste / Post office	15 000\$	15 000\$		
TOTAL – ADMINISTRATION	35 000\$	15 000\$		20 000\$

Plan triennal – Triennial plan Financement / Funding

	Total	2016	2017	2018
Fonds de roulement/ Operating fund	141 500\$	141 500\$		
Subvention / Grant	2 102 000\$	2 102 000\$		
Emprunt à long terme / Long term debt	311 700\$	141 700\$	170 000\$	
Opérations / Operation	65 000\$	0\$	45 000\$	20 00\$
Total des investissements 2016-2018 – Total of investments for 2016-2018	2 620 200\$	2 385 200\$	215 000\$	20 000\$



Taux de taxation
Tax rate

Taux de taxation / Tax rate

	2016	2015	Variation
Générales / General	0.7349 par 100\$	0.7777 par 100\$	-4.28cents
MRC des Laurentides	96\$ par dossier / by file		+96\$ par dossier / by file
Matières résiduelles – Résidentiel / Garbage - Residential	208 \$ par logement / by unit	185 \$ par logement / by unit	+23\$
Matières résiduelles – Commercial / Garbage - Commercial	476 \$ par local / by local	425 \$ par local / by local	+51\$

Taux de taxation / Tax rate

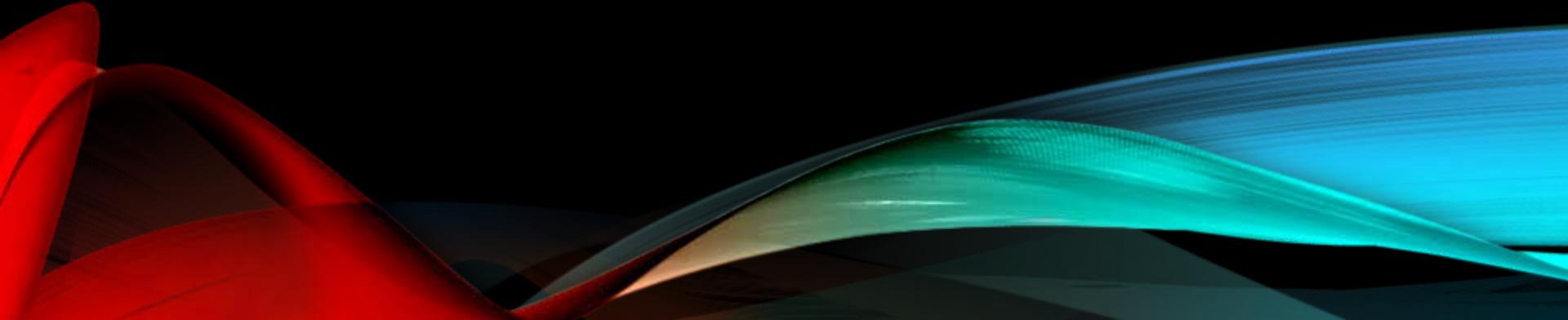
	2016	2015	Variation
Premiers répondants – Résidentiel / First responders - Residential	30 \$ par logement / by unit	25 \$ par logement / by unit	+5\$
Premiers répondants – Commercial – First responders - Commercial	60.00\$ par local / by local	50.00\$ par local / by local	+10\$
Réserve financière pour les matières organiques / Financial reserve for organic materials	25\$ par logement et local commercial / by unit and commercial space		+25\$

COMBIEN VAUT 0.01\$ SUR LE COMPTE DE TAXES ?

WHAT IS THE VALUE OF 0.01\$ ON THE TAX BILL ?

**CELA DÉPEND DE L'ÉVALUATION GLOBALE
D'UNE MUNICIPALITÉ...**

**IT DEPENDS ON THE OVERHALL ASSESSMENT
OF A MUNICIPALITY...**



ARUNDEL	10 152\$
AMHERST	32 724\$
BARKMERE	8 477\$
MONT-TREMBLANT	363 469\$
HUBerdeau	8 768\$
MONTCALM	13 001\$

A close-up photograph of autumn leaves, likely Japanese maple, showing vibrant shades of yellow, orange, and red against a blurred background of similar colors.

MERCI !
THANK YOU !